

Financial Offer: Maintenance of Roads in Al-Hol and Roj Camps in - NES. العرض المالي: صيانة الطرق في مخيمي الهول وروج في شمال شرق سوريا							
#	Items Description	وصف العناصر	UNIT	Estimation QTY	UNIT PRICE (USD)	TOTAL PRICE (USD)	TOTAL PRICE (USD)
1 Road Maintenance for Al-Hol Camp							
1.1	Providing the appropriate materials, manpower, tools and machines (front bulldozer, dump truck, grader, water tanker and compressor trucks), to conduct soil scraping and leveling of the road path so that the thickness of the scraped layers does not exceed 35 cm, along with compacting the soil, wetting and transporting the additional soil to locations determined by the site engineer. All work must be carried out in accordance with the site engineer's instructions	توفير المواد والقوى العاملة والأدوات والآلات المناسبة (تريكاتسات، فلايات، كريدرات، صهاريج مياه ومداحل)، لإجراء قشط التربة وتسوية مسار الطريق بحيث لا يتجاوز سمك طبقات القشط عن 35 سم، مع رص التربة وترطيبها ونقل التربة الإضافية إلى المواقع التي يحددها مهندس الموقع. يجب أن يتم تنفيذ جميع الأعمال وفقاً لتعليمات مهندس الموقع	M2	40,000			
1.2	Providing materials, manpower, tools, and appropriate machines, (Grader, front wheel loader, dumping truck, water tanker, compactor), and extent a layer of crushed stone on the site with thickness not less than 10 cm considering the tendencies of the roads. The price includes watering and compacting the crush stons . All the works should be done according to the site engineer instruction.	توفير المواد والقوى العاملة والأدوات والآلات المناسبة (الكريدرات، التريكسات، فلايات، صهاريج المياه، مداحل) ومد طبقة من الحجر المكسر في الموقع بسماكة لا تقل عن 10 سم مع مراعاة الميول للطرق السعر يشمل الترطيب وضغط الحجر المكسر يجب أن تتم جميع الأعمال وفقاً لتعليمات مهندس الموقع.	M2	40,000			
1.3	Providing and implementing quarry remains (sub-base layer) in the required locations and with different thicknesses according to the site engineer's instructions, along with compacting, moistening, and everything necessary. Work must be carried out as instructed by the site engineer	تقديم وتنفيذ بقايا مقالع (طبقة قاعدية فرعية) في المواقع المطلوبة وبسماكات مختلفة حسب تعليمات مهندس الموقع مع الرص والترطيب وكل ما يلزم يجب أن يتم العمل حسب تعليمات مهندس الموقع	M3	400			
1.4	Implementing metal pipes, when necessary, with a thickness of no less than 6 mm and a diameter of 40 cm. It is executed perpendicular to the road execution path. The price includes excavation and installation work, provided that the circumference of the pipe is covered with unreinforced concrete with a cement ratio of 250 kg/m3, with a thickness of not less than 20 cm on all sides. Work is carried out according to the instructions of the site engineer.	تنفيذ انابيب معدنية عند اللزوم بسماكة لا تقل عن 6 مم وقطر 40 سم. يتم تنفيذها بشكل عمودي على مسار تنفيذ الطرق. السعر يشمل أعمال الحفر والتثبيت، على أن يكون محيط الأنبوب مغطى بخرسانة غير مسلحة بنسبة أسمنت 250 كجم/م3، وبسماكة لا تقل عن 20 سم من جميع الجوانب، يتم العمل وفق تعليمات مهندس الموقع.	ML	48			
2	Total Cost for (Al-Hol Camp)						
# Road Maintenance for Roj Camp							
2.1	Providing appropriate materials, manpower, tools and machinery (front-end bulldozer, dump truck, grader, water tanker and compactor trucks), to perform soil shoveling and leveling of the road course, with soil compaction, wetting and transportation of additional soil to locations determined by the site engineer. All work must be carried out in accordance with the site engineer's instructions	توفير المواد والقوى العاملة والأدوات والآلات المناسبة (تريكاتسات، فلايات، كريدرات، صهاريج مياه ومداحل)، لإجراء قشط التربة وتسوية مسار الطريق مع رص التربة وترطيبها ونقل التربة الإضافية إلى المواقع التي يحددها مهندس الموقع. يجب أن يتم تنفيذ جميع الأعمال وفقاً لتعليمات مهندس الموقع	M2	10,000			
2.2	Providing materials, manpower, tools, and appropriate machines, (Grader, front wheel loader, dumping truck, water tanker, compactor), and extent a layer of crushed stone on the site with thickness not less than 10 cm considering the tendencies of the roads. The price includes watering and compacting the crush stons . All the works should be done according to the site engineer instruction.	توفير المواد والقوى العاملة والأدوات والآلات المناسبة (الكريدرات، التريكسات، فلايات، صهاريج المياه، مداحل) ومد طبقة من الحجر المكسر في الموقع بسماكة لا تقل عن 10 سم مع مراعاة الميول للطرق السعر يشمل الترطيب وضغط الحجر المكسر يجب أن تتم جميع الأعمال وفقاً لتعليمات مهندس الموقع.	M2	10,000			
2.3	Providing and implementing quarry remains (sub-base layer) in the required locations and with different thicknesses according to the site engineer's instructions, along with compacting, moistening, and everything necessary. Work must be carried out as instructed by the site engineer	تقديم وتنفيذ بقايا مقالع (طبقة قاعدية فرعية) في المواقع المطلوبة وبسماكات مختلفة حسب تعليمات مهندس الموقع مع الرص والترطيب وكل ما يلزم يجب أن يتم العمل حسب تعليمات مهندس الموقع	M3	100			
2.4	Implementing metal pipes, when necessary, with a thickness of no less than 6 mm and a diameter of 40 cm. It is executed perpendicular to the road execution path. The price includes excavation and installation work, provided that the circumference of the pipe is covered with unreinforced concrete with a cement ratio of 250 kg/m3, with a thickness of not less than 20 cm on all sides. Work is carried out according to the instructions of the site engineer.	تنفيذ انابيب معدنية عند اللزوم بسماكة لا تقل عن 6 مم وقطر 40 سم. يتم تنفيذها بشكل عمودي على مسار تنفيذ الطرق. السعر يشمل أعمال الحفر والتثبيت، على أن يكون محيط الأنبوب مغطى بخرسانة غير مسلحة بنسبة أسمنت 250 كجم/م3، وبسماكة لا تقل عن 20 سم من جميع الجوانب، يتم العمل وفق تعليمات مهندس الموقع.	ML	12			
Total Cost for (Roj Camp) in USD							

NOTE:

1. Our organization is not bound to buy the whole quantity mentioned in the Financial Offer.
2. Our organization is not bound to contract with one company and can split the award between one or more companies.
3. The work must delivered to Al Hol and Roj Camps, as per the instruction of Our Organization's Supervisor.
4. The offered Price includes transportation, loading & unloading, and any other cost to deliver and Implementation to Al Hol and Roj Camps in North East SYRIA.
5. The company must submit approved site visit form and to be added to bid documents.
6. Cleaning the site after completing all implemented activities and remove the debris to the identified location by the local authority.
7. The vendor has the right to apply only for one or both locations.

ملاحظة:

1. منظمنا ليست ملزمة بشراء الكمية الكاملة المذكورة في جدول الكميات.
2. المنظمة ليست ملزمة بان تتعاقد مع شركة واحدة، و يمكن تجزئة العطاء بين أكثر من شركة.
3. يتم التسليم العمل المذكورة اعلاه الى مخيمي الهول و روج في شمال شرق سوريا وحسب الخطة المقدمة من قبل مشرف المشروع للمنظمة .
4. الأسعار المقدمة جميع المصاريف من نقل و تحميل و التسليم والتنفيذ للمناطق المذكورة في مخيمي الهول و روج في شمال شرق سوريا .
5. يجب على الشركة تقديم استمارة زيارة الموقع موقعة و معتمدة من قبل المهندس المشرف للمنظمة و يجب إرفاقها مع مستندات العطاء المقدم.
6. تنظيف الموقع بعد الانتهاء من جميع الأنشطة المنفذة وإزالة الحطام إلى الموقع المحدد من قبل السلطة المحلية.
7. للمتعهد حق الاختيار بأن يقدم لموقع واحد أو كلتا الموقعين.

Name of Signatory:_____

Title of Signatory:_____

Name of Bidder:_____

Signature & stamp:

Date of Signing:_____